

The people of Hawaii and the entire visitor industry would like to express our regret at any inconvenience and disappointment this oil spill may cause you. We will be working to clean this area as quickly as possible.

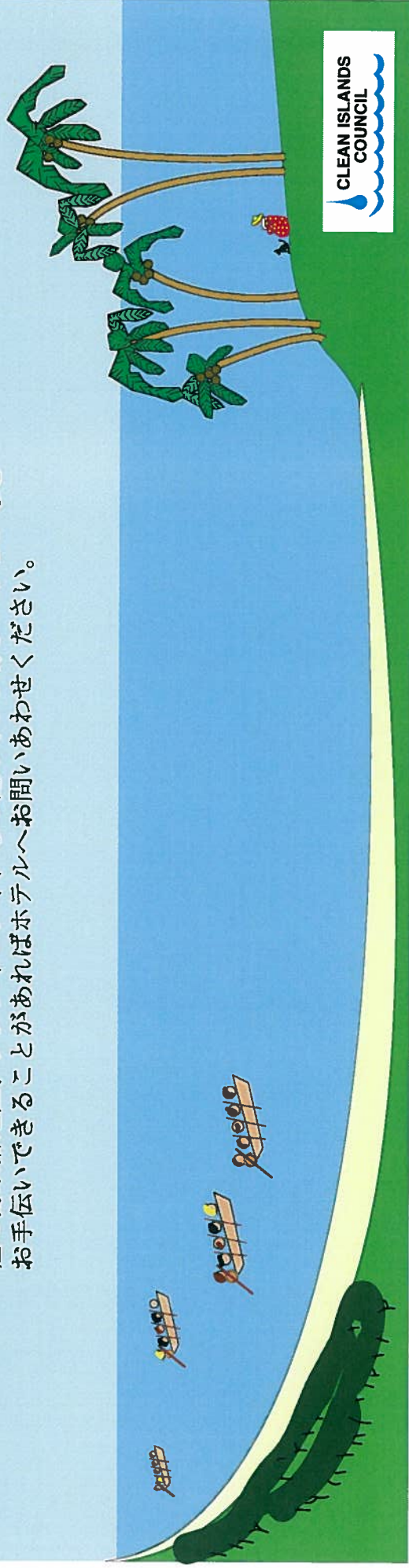
**FOR YOUR HEALTH AND SAFETY PLEASE DO NOT
ENTER THE OILED AREA.**

For further assistance related to alternative locations, activities or for general assistance and information, please contact the property management.

この油流出事故で多大なご迷惑とご不愉快をおかけしましたことはたいへん遺憾で、申し訳なく、ハワイの住民と観光業界全体よりお詫び申し上げます。できるだけ早急にこの地区を清掃いたします。

**保健衛生と安全確保のため、油の流出している地区
には立ち入らないでください。**

他の海水浴地区、アクティビティ、その他のインフォメーションなど
お手伝いできることがあればホテルへお問い合わせください。



The people of Hawaii and the entire visitor industry would like to express our regret at any inconvenience and disappointment this oil spill may cause you. We will be working to clean this area as quickly as possible.

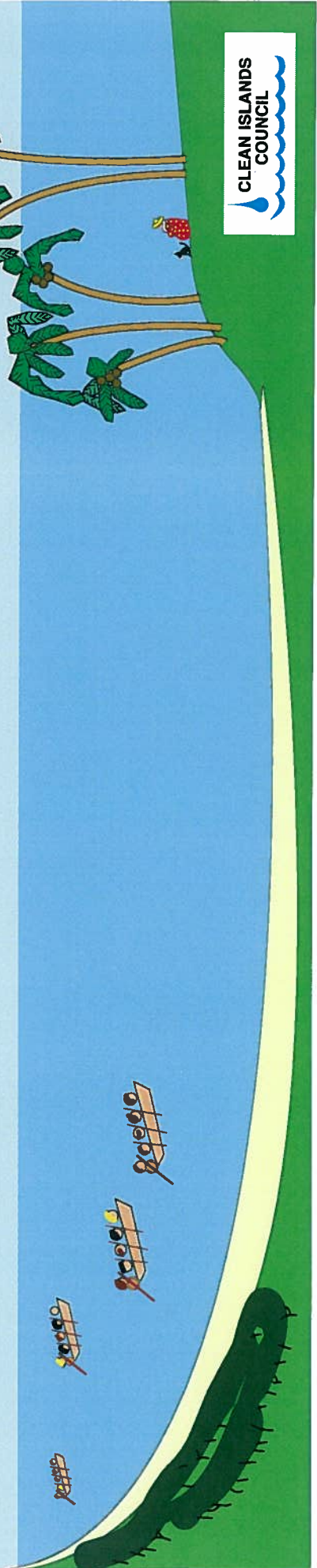
**FOR YOUR HEALTH AND SAFETY PLEASE DO NOT
ENTER THE OILED AREA.**

For further assistance related to alternative locations, activities or for general assistance and information, please contact the property management.

Le peuple Hawaïien et tous les services d'accueil tiennent à exprimer leurs regrets de tout inconvénient ou déception éventuellement provoqués par ce déversement de pétrole. Nous assainissons les lieux le plus vite possible.

**ZONE DE POLLUTION INTERDITE DANS L'INTÉRÊT DE
L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ**

Pour tous conseils, suggestions ou renseignements généraux sur d'autres destinations et activités disponibles, veuillez contacter la Direction.



The people of Hawaii and the entire visitor industry would like to express our regret at any inconvenience and disappointment this oil spill may cause you. We will be working to clean this area as quickly as possible.

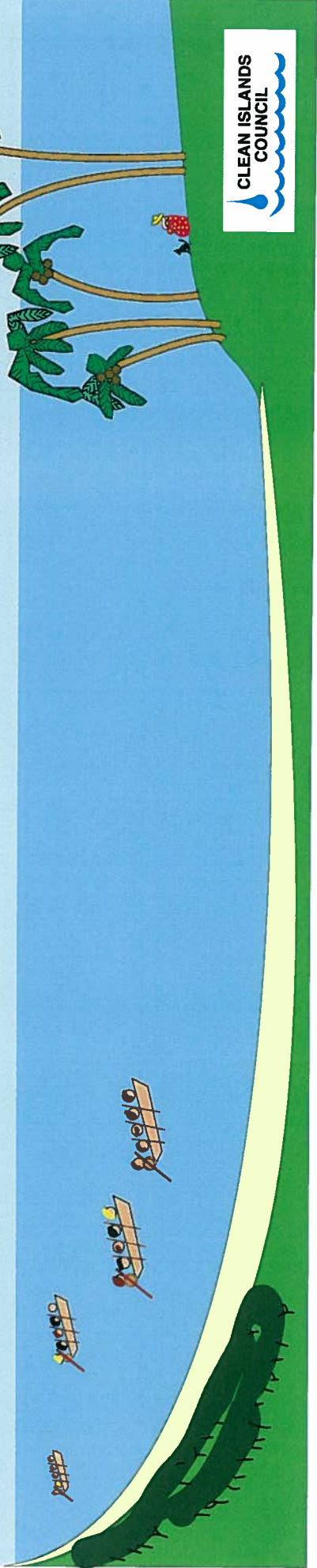
FOR YOUR HEALTH AND SAFETY PLEASE DO NOT ENTER THE OILED AREA.

For further assistance related to alternative locations, activities or for general assistance and information, please contact the property management.

El pueblo de Hawaii y toda nuestra industria turística desean expresar nuestra pena por cualquier inconveniencia y frustración que esta derrame de petróleo pueda haberle causado. Estaremos trabajando para limpiar esta área tan pronto como sea posible.

POR SU SALUD Y SEGURIDAD, POR FAVOR NO ENTRE EN EL ÁREA DEL DERRAME DE PETRÓLEO.

Para más asistencia relacionada con otros lugares o actividades alternativas, o para obtener asistencia e información general, por favor comuníquese con la administración de la propiedad.



The people of Hawaii and the entire visitor industry would like to express our regret at any inconvenience and disappointment this oil spill may cause you. We will be working to clean this area as quickly as possible.

FOR YOUR HEALTH AND SAFETY PLEASE DO NOT ENTER THE OILED AREA.

For further assistance related to alternative locations, activities or for general assistance and information, please contact the property management.

Die Bewohner Hawaiis und die gesamte Besucherindustrie möchten Ihnen ihr Bedauern über sämtliche Unannehmlichkeiten und Enttäuschungen ausdrücken, die dieser Unfall ("Oil Spill") Ihnen bereitet. Wir werden daran arbeiten, diesen Bereich schnellstmöglichst zu säubern.

BITTE BETRETEN SIE DIE VERSCHMUTZTE GEGEND UM IHRER GESUNDHEIT UND SICHERHEIT WILLEN

Bitte wenden Sie sich zur weiteren Hilfestellung bezüglich anderer Orte und Freizeitmöglichkeiten oder bei allgemeinen Fragen und Informationen an das Management.

